



Утилизация электрического и электронного оборудования (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Français: Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Bulgarian: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webových stránkách: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti

podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok zur: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

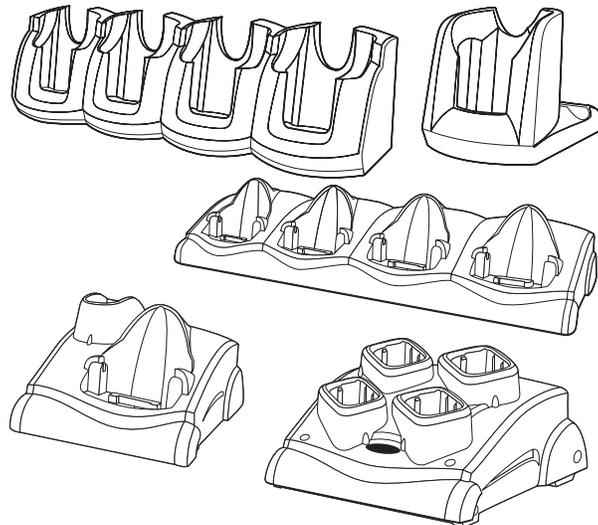
Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdz, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Аксессуары для мобильных компьютеров Нормативная информация



Компания Zebra оставляет за собой право вносить изменения в любое изделие с целью повышения его надежности, расширения функциональных возможностей или улучшения конструкции. Компания Zebra не несет ответственности, прямо или косвенно связанной с использованием любого изделия, схемы или приложения, описанного в настоящем документе. Пользователю не предоставляется ни по праву, вытекающему из патента, ни по самому патенту каких-либо лицензий, прямых, подразумеваемых, возникающих в силу конклюдентных действий патентообладателя или иным образом покрывающих или относящихся к любым комбинациям, системам, аппаратам, механизмам, материалам, методам или процессам, в которых могут использоваться изделия компании Zebra. Подразумеваемая лицензия действует только в отношении оборудования, схем и подсистем, содержащихся в изделиях Zebra.

Гарантия

С полным текстом гарантийного обязательства на оборудование Zebra можно ознакомиться на веб-сайте <http://www.zebra.com/warranty>.

Для получения более подробной информации о блоке питания см. Руководство пользователя. Последняя версия Руководства пользователя доступна на веб-сайте <http://www.zebra.com/support>.



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

Zebra и изображение головы зебры являются зарегистрированными товарными знаками ZIH Corp. Логотип Symbol является зарегистрированным товарным знаком Symbol Technologies, Inc., компании Zebra Technologies.
© 2015 Symbol Technologies, Inc.



Введение

В настоящем руководстве содержится нормативная информация об аксессуарах для мобильных компьютеров. Для получения дополнительной информации см. *Руководство пользователя* мобильного компьютера.

Рекомендации по эргономике

Внимание! В целях предотвращения и минимизации риска повреждений и травм вследствие использования оборудования следуйте рекомендациям, приведенным ниже. Во избежание производственных травм обратитесь к руководителю службы техники безопасности вашего предприятия и убедитесь в том, что вы соблюдаете соответствующие правила техники безопасности.

- Сократите или полностью исключите повторяющиеся движения.
- Сохраняйте естественное положение тела.
- Сократите или полностью исключите применение излишних физических усилий.
- Обеспечьте удобный доступ к часто используемым предметам.
- Выполняйте рабочие задания на соответствующей высоте.
- Сократите или полностью исключите вибрацию.
- Сократите или полностью исключите механическое давление.
- Обеспечьте возможность регулирования рабочего места.
- Обеспечьте наличие достаточного свободного пространства для работы.
- Обеспечьте надлежащие рабочие условия.
- Оптимизируйте производственные операции.

Нормативная информация

Данное руководство переведено на несколько языков. Эти документы доступны на веб-сайте <http://www.zebra.com/support>.

Все устройства Zebra соответствуют нормам и стандартам, принятым в странах, где они продаются, и имеют соответствующую маркировку.

Любые изменения или модификации оборудования Zebra, не одобренные непосредственно компанией Zebra, могут привести к

лишению прав на эксплуатацию данного оборудования.

Для использования только с мобильными компьютерами, аксессуарами и/или аккумуляторами, одобренными компанией Zebra и сертифицированными лабораторией UL.

Блок питания

Используйте только блок питания соответствующего номинала, одобренный и должным образом сертифицированный для страны, в которой он используется. При использовании другого блока питания любые заявления о соответствии техническим условиям являются недействительными; использование таких блоков питания может быть опасным.

Требования в отношении радиочастотных помех



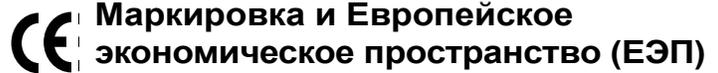
Примечание. Данное оборудование проверено и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В, согласно части 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от вредных помех при установке в жилых зонах. Данное изделие генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне, и, если оно установлено и используется с отклонением от требований инструкции, может стать источником вредных помех для радиосвязи. Однако отсутствие помех в каждой конкретной установке не гарантируется. Если оборудование вызывает помехи теле- и радиоприема, наличие которых определяется путем включения и выключения оборудования, пользователь может попытаться уменьшить влияние помех, выполнив следующие действия:

- изменить направление или местоположение принимающей антенны;
- увеличить расстояние между оборудованием и приемником;
- подключить оборудование к электросети, контур которой отличается от контура подключения приемника;
- обратиться за помощью к дилеру или опытному техническому специалисту по радио и телевидению.

Требования в отношении радиочастотных помех в Канаде

Этот цифровой аппарат класса В соответствует канадскому стандарту ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



Zebra настоящим заявляет, что данное изделие удовлетворяет всем требованиям действующих директив 2004/108/ЕС, 2006/95/ЕС и 2011/65/EU. Декларация о соответствии стандартам доступна по адресу <http://www.zebra.com/doc>.

Зарядка аккумулятора

При зарядке аккумулятора мобильного устройства температура аккумулятора и зарядного устройства должна находиться в диапазоне от 0 до +40°C (от +32 до +104°F).

Техника безопасности при использовании аккумуляторов

В помещении, где выполняется зарядка устройств, не должно быть мусора, горючих материалов и химических веществ. Зарядка устройства вне помещений коммерческого класса требует особой аккуратности.

- Не используйте несовместимые аккумуляторы и зарядные устройства. При возникновении вопросов относительно совместимости аккумулятора или зарядного устройства обратитесь в службу поддержки Zebra.
- Не разбивайте, не прокалывайте и не подвергайте аккумулятор воздействию высокого давления.
- Сильный удар в результате падения устройства с питанием от аккумулятора на твердую поверхность может вызвать перегрев аккумулятора.
- Не оставляйте и не храните оборудование в местах с повышенной температурой, в том числе в припаркованном транспортном средстве, рядом с обогревателем или другим источником тепла. Не помещайте аккумулятор в микроволновую печь или сушильную машину.
- Соблюдайте приведенные в руководстве пользователя инструкции по эксплуатации, хранению и зарядке аккумулятора.
- Запрещается сжигать аккумуляторы.
- При возникновении подозрений о повреждении оборудования или аккумулятора позвоните в службу поддержки Zebra, чтобы договориться о проведении проверки.

Информация по обслуживанию

При возникновении проблем с использованием оборудования обратитесь в службу технической или системной поддержки вашего предприятия. При возникновении неполадок оборудования специалисты этих служб обратятся в службу поддержки Zebra по адресу <http://www.zebra.com/support>.

Последнюю версию этого руководства можно найти на веб-сайте: <http://www.zebra.com/support>.